

HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE*



TWINPERCUSSIONPRO

INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY INFORMATION

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

HHP-385H

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER – TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

- Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an product that has fallen into water. Unplug immediately.
- DO NOT use while bathing or in a shower.
- DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before putting on or taking off parts.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids, or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as a handle.
- To disconnect, turn all controls to the “off” position, then remove plug from outlet.
- DO NOT use outdoors.
- NEVER operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- NEVER operate on a soft surface such as a bed or couch where the air openings may be blocked.

- Keep long hair away from the massager while in use.
- Do not use massager in close proximity to loose clothing or jewelry.
- **Caution: All servicing of this massager must be performed by authorized HoMedics service personnel only.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION – PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.





- This product is not intended for medical use.
- Consult your doctor prior to using this product, if
 - You are pregnant
 - You have a pacemaker
 - You have any concerns regarding your health
- NOT recommended for use by diabetics.
- Never leave the appliance unattended, especially if children are present.
- Never cover the appliance when it is in operation.
- Do not use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.
- NEVER use this product in automobiles.
- This appliance is intended for household use only.

INSTRUCTIONS FOR USE

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.



Fig. 1

1. Always make sure the unit is set to the “OFF” position before inserting the plug into a 120 volt electrical outlet.
2. To turn the unit on, simply press the power  button located on the top of the handle. This will start the unit on the lowest setting. To increase the intensity of the massage, press the intensity control button until the desired intensity is reached. To turn the unit off, press the power  button.
3. To turn the heat function on, the massager must be on. To activate the Soothing heat function, press the heat  button located above the intensity button on the top of the handle. To cancel the Soothing heat function, press the heat  button a second time. NOTE: The Soothing heat function works best when the red heat node attachments are used.

NOTE: Do not use the heat continuously for more than 15 minutes. Do not use the heat if you have sensitive skin, poor circulation, discolored areas, swelling, burned, inflamed or where skin eruptions or sores are present. Heat should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.

4. Apply massager head lightly to the area you wish to massage.
5. Move the unit slowly, holding on the targeted area. Massage the area for a short period of time and move to another area. Never massage the same spot longer than 3 minutes.

CAUTION: As stated in the “IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS” section of this manual, never use this appliance on or near eyes or other highly sensitive areas.

6. Operation of longer than 15 minutes is not recommended and may cause overheating.

7. When massage is completed, turn unit off, unplug the power supply, allow to cool and store properly in a dry place.

TO CHANGE ATTACHMENTS

Your massager comes with 4 custom massage head attachments.

To change to a different set, simply twist off (counterclockwise) the set that is on the unit, press in and twist on (clockwise) the desired set.

MAINTENANCE

TO STORE

Unplug the appliance from the outlet and allow to cool and dry.

- Store in its box or a clean, dry place.
- To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit.
- Do not hang the unit by the power cord.
- This appliance is designed for household use only.

TO CLEAN

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, damp cloth and mild cleansing agent.

- After cleaning, wipe surfaces with a dry cloth.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use strong abrasives, detergents, or cleansing agents.
- Periodically straighten cord if it becomes twisted.
- Never use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass, furniture polish, or paint thinner to clean.
- Do not attempt to repair the Percussion Action Massager.
- There are no user-serviceable parts. For service, call the Consumer Relations telephone number listed in the Warranty Section.

Note: there is a 15-minute auto shutoff on the unit for your safety.



Power button

Soothing Heat button

Adjustable intensity

For gentle to invigorating massage
at the push of a button



Ergonomic rubberized handle

For easy grip and handling

Front grip handle

For added control and ease of use

Dual pivoting heads

For an invigorating massage

4 custom attachment sets

For firm or soft massage applications



FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: HoMedics is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: All servicing of this massager must be performed by authorized HoMedics service personnel only.



#1 BRAND IN MASSAGE*

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, contact a consumer relations representative for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state and country to country. Because of individual state and country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com. For Canada, please visit: www.homedics.ca.

FOR SERVICE IN THE USA:

Email: cservice@homedics.com

Monday-Friday 8:30am-7:00pm EST

1.800.466.3342

FOR SERVICE IN CANADA:

Email: cservice@homedicsgroup.ca

Monday-Friday 8:30am-5:00pm EST

1.888.225.7378

©2017 HoMedics, LLC. All Rights Reserved.
HoMedics #1 Brand In Massage is a trademark of HoMedics, LLC.
IB-HHP385H
Made in China

HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE*

VEUILLEZ PRENDRE
MAINTENANT UN MOMENT
ENREGISTRER VOTRE
PRODUIT À :

www.homedics.com/register

Votre contribution précieuse
concernant ce produit nous aidera
à créer les produits que vous
voudrez à l'avenir.



TWINPERCUSSIONPRO

MODE D'EMPLOI ET INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

HHP-385H

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LORS DE L'UTILISATION DE PRODUITS ÉLECTRIQUES, EN PARTICULIER LORSQUE DES ENFANTS SONT PRÉSENTS, DES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES, DONT LES SUIVANTES :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

DANGER – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :

- Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation et avant de le nettoyer.
- NE PAS toucher un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
- NE PAS utiliser l'appareil dans la douche ou la baignoire.
- NE PAS placer ou immerger l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.
- NE PAS placer ou ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait chuter ou tomber dans un évier ou une baignoire.

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :

- Ne jamais laisser un appareil sans surveillance quand il est branché. Le débrancher après utilisation et avant d'installer ou de retirer des éléments.
- Une surveillance attentive est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou handicapées, à proximité de ces personnes ou sur elles.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics, en particulier tout accessoire non fourni avec cet appareil.
- NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de réparation HoMedics pour qu'il soit examiné et réparé.
- Éloigner le cordon des surfaces chaudes.
- NE JAMAIS laisser tomber ou insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil.
- NE PAS utiliser dans des endroits où des aérosols (spray ou pulvérisateurs) sont utilisés, ou dans des endroits où de l'oxygène est administré.
- NE PAS faire fonctionner sous une couverture ou un coussin. Un échauffement excessif peut se produire et provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- NE PAS transporter l'appareil par le cordon d'alimentation ni utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée.
- Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes sur la position Arrêt, puis retirer la fiche de la prise électrique.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil avec les événements bloqués. Maintenir les événements exempts de peluches, poils, etc.
- Utiliser les surfaces chauffées avec soin. Peut causer de graves brûlures. Ne pas utiliser sur une peau insensible ou en présence d'une mauvaise circulation. L'utilisation de la chaleur sans surveillance par des enfants ou des personnes handicapées peut être dangereuse.

- Ne jamais utiliser sur une surface molle telle qu'un lit ou un canapé où les ouvertures d'air pourraient être bloquées.
- Éloigner les cheveux longs de l'appareil de massage lorsqu'il est utilisé.
- Ne pas utiliser l'appareil de massage près de vêtements amples ni de bijoux.
- **Attention : Toute réparation de cet appareil de massage doit être réalisée exclusivement par le personnel de réparation HoMedics autorisé.**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ATTENTION – PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.





- Ce produit n'est pas destiné à un usage médical.
- Consulter un médecin avant d'utiliser ce produit dans les cas suivants :
 - Grossesse
 - Présence d'un stimulateur cardiaque
 - Problème de santé
- Non recommandé pour une utilisation par les personnes souffrant de diabète.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance, surtout si des enfants sont présents.
- Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser ce produit pendant plus de 15 minutes consécutives.
- Une utilisation prolongée pourrait conduire à un échauffement excessif du produit et réduire sa durée de vie. Si cela se produit, cesser d'utiliser le produit et le laisser refroidir avant de continuer à l'utiliser.
- Ne jamais utiliser ce produit directement sur des zones enflées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées.
- NE PAS utiliser ce produit à la place de soins médicaux.
- NE PAS utiliser ce produit avant le coucher. Le massage a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.
- NE JAMAIS utiliser ce produit dans le lit.
- Ce produit ne doit JAMAIS être utilisé par une personne souffrant d'affections physiques qui limiteraient sa capacité à utiliser les commandes ou souffrant de troubles sensoriels dans la partie inférieure du corps.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et des personnes invalides sans la surveillance d'un adulte.
- NE JAMAIS utiliser ce produit dans un véhicule automobile.
- Cet appareil est réservé à un usage résidentiel.

MODE D'EMPLOI

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche se branche
Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être
insérée dans une prise polarisée que d'une seule manière. Si la fiche n'entre pas complètement dans la
prise, la retourner. Si elle ne rentre toujours pas, contacter un électricien qualifié pour qu'il installe une
prise compatible. Ne pas modifier la fiche d'une manière quelconque.



Fig. 1

1. Toujours s'assurer que l'appareil est sur la position Arrêt avant d'insérer la fiche dans une prise électrique de 120 volts.
2. Pour mettre l'appareil en marche, appuyer simplement sur le bouton d'alimentation  situé sur le haut de la poignée. L'appareil se met en marche au réglage le plus bas. Pour augmenter l'intensité du massage, appuyer sur le bouton de réglage de l'intensité jusqu'à ce que l'intensité désirée soit atteinte. Pour éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton d'alimentation .
3. Pour activer la fonction de chaleur, l'appareil de massage doit être en marche. Pour activer la fonction de chaleur apaisante, appuyer sur le bouton de chaleur  situé au-dessus du bouton d'intensité sur le haut de la poignée. Pour désactiver la fonction de chaleur apaisante, appuyer une nouvelle fois sur le bouton de chaleur . **REMARQUE** : La fonction de chaleur apaisante fonctionne le mieux lorsque les boules rouges pour massage chaud sont utilisées.
REMARQUE : Ne pas utiliser la chaleur en continu pendant plus de 15 minutes. Ne pas utiliser la chaleur dans les cas suivants : peau sensible, mauvaise circulation, zones décolorées, gonflement, inflammation, éruptions cutanées ou lésions. La chaleur doit être agréable et confortable. En cas de douleur ou d'inconfort, cesser d'utiliser l'appareil et consulter un médecin.

4. Appliquer la tête de massage avec légèreté sur la zone souhaitée.
5. Déplacer l'appareil lentement sur la zone ciblée. Masser pour une courte durée et passer à une autre zone. Ne jamais masser au même endroit plus de 3 minutes.

ATTENTION : Comme indiqué dans les « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES » de ce manuel, ne

jamais utiliser l'appareil sur les yeux ou d'autres zones très sensibles ni à proximité.

6. Il n'est pas recommandé d'utiliser le produit pendant plus de 15 minutes. Ceci pourrait aussi causer une surchauffe du produit.

7. Quand le massage est terminé, éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation, laisser l'appareil refroidir et le ranger correctement dans un endroit sec.

POUR CHANGER D'ACCESSOIRE

L'appareil de massage est fourni avec 4 têtes de massage pour un massage personnalisé.

Pour changer de tête de massage, il suffit de tourner la tête installée dans le sens antihoraire puis d'appuyer sur la tête désirée en la tournant dans le sens horaire.

ENTRETIEN

RANGEMENT

Débrancher l'appareil de la prise et le laisser refroidir et sécher.

- Le ranger dans sa boîte ou un endroit propre et sec.
- Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pas suspendre l'appareil par son cordon d'alimentation.
- Cet appareil est réservé à un usage résidentiel.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Nettoyer uniquement avec un chiffon doux et humide et avec un agent nettoyant doux.

- Après le nettoyage, essuyer les surfaces avec un chiffon sec.
- Ne pas immerger l'appareil dans un liquide quel qu'il soit pour le nettoyer.
- Ne jamais utiliser de détergents, d'abrasifs ou de produits de nettoyage puissants.
- Redresser régulièrement le cordon lorsqu'il se tord.
- Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs, de brosses, d'essence, de kérosène, de cire pour meubles ou de diluant pour peinture pour nettoyer l'appareil.
- Ne jamais tenter de réparer l'appareil de massage à percussion.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour les réparations, appeler le numéro de téléphone du service à la clientèle fourni dans la section Garantie.

Remarque : une fonction d'arrêt automatique après 15 minutes est fournie pour assurer la sécurité.



Bouton d'alimentation

Bouton de chaleur apaisante

Intensité réglable

Pour un massage apaisant ou revigorant sur simple pression d'un bouton



Poignée en caoutchouc ergonomique

Pour une prise en main et une manipulation aisées faciles

Poignée avant

Pour plus de contrôle et une plus grande facilité d'utilisation

Têtes pivotantes doubles

Pour un massage revigorant

4 accessoires pour un massage personnalisé

Pour un massage ferme ou doux



DECLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : HoMedics n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées de cet appareil. De telles modifications pourraient entraîner l'interdiction d'utiliser l'appareil.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Attention : Toute réparation de cet appareil de massage doit être réalisée exclusivement par le personnel de réparation HoMedics autorisé.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Les produits mis en vente par HoMedics sont considérés comme exempts de vices de matériaux et de fabrication pendant une période de deux ans à partir de la date de l'achat initial, hormis dans les cas indiqués ci-dessous. HoMedics garantit que ce produit sera exempt de vices de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie s'applique uniquement aux consommateurs et non pas aux détaillants.

Pour obtenir un service au titre de la garantie pour votre produit HoMedics, veuillez communiquer avec un représentant du service à la clientèle. Veuillez vous assurer d'avoir le numéro de modèle du produit à portée de main.

HoMedics n'autorise personne, y compris - mais non exclusivement - les détaillants/revendeurs, le consommateur ultérieur du produit l'ayant acheté auprès d'un détaillant/revendeur, ou les acheteurs par correspondance, à contraindre HoMedics d'une manière quelconque au-delà des clauses énoncées ici même. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un abus; un accident; l'utilisation de tout accessoire non autorisé; toute modification apportée au produit; une mauvaise installation, les réparations ou modifications non autorisées; l'utilisation du produit à partir d'une source d'alimentation/d'électricité inadéquate; une panne de courant; un produit qui est tombé; un dysfonctionnement ou un dommage à une pièce opérationnelle suite au non-respect des mesures d'entretien recommandées par le fabricant; les dommages durant le transport; le vol, la négligence, le vandalisme ou les conditions environnementales; une perte d'utilisation pendant la période durant laquelle le produit se trouve dans un centre de réparation ou en attente de pièces ou d'une réparation; ou toutes autres conditions quelconques ne pouvant être imputées à HoMedics.

Cette garantie prend effet dans la mesure où le produit est acheté et utilisé dans le pays d'achat du produit. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il est conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou encore la réparation de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À L'EMPLOI DE LA PART DE LA SOCIÉTÉ QUANT AUX PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE. LA SOCIÉTÉ HOMEDICS NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT TYPE DE DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS. CETTE GARANTIE NE PEUT EN AUCUN CAS DÉPASSER LES LIMITES DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT DE TOUTE PIÈCE AVÉRÉE DÉFECTUEUSE PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUN REMBOURSEMENT NE POURRA SERA REMIS. S'IL N'Y A PAS DE PIÈCES DE RECHANGE POUR LES MATÉRIEAUX DÉFECTUEUX, HOMEDICS SE RÉSERVE LE DROIT D'OPÉRER UNE SUBSTITUTION DE PRODUITS AU LIEU D'UNE RÉPARATION OU D'UN REMPLACEMENT.

Cette garantie ne s'applique pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou refermés, y compris, mais non exclusivement, la vente de tels produits sur des sites Internet de ventes aux enchères et/ou les ventes desdits produits par des revendeurs en vrac ou de surplus. Les réparations, remplacements, altérations ou modifications de tous produits ou pièces s'y rattachant, sans le consentement écrit préalable et express de HoMedics, mettent fin à toutes les garanties et entraînent leur résiliation immédiate.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre. Compte tenu de la réglementation particulière de chaque État et pays, certaines des limitations et des exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Pour de plus amples renseignements relatifs à notre gamme de produits aux États-Unis, rendez-vous sur : www.homedics.com. Pour le Canada, rendez-vous sur : www.homedics.ca.

COORDONNÉES DU SERVICE APRES-VENTE AUX ÉTATS UNIS :

E-mail : cservice@homedics.com

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h (heure normale de l'Est)

1.800.466.3342

COORDONNÉES DU SERVICE APRES-VENTE AU CANADA :

E-mail : cservice@homedicsgroup.ca

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h (heure normale de l'Est)

1.888.225.7378

HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE*



TWINPERCUSSIONPRO

MANUAL DE INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN
SOBRE LA GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

HHP-385H

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

AL USAR PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAY NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN SEGUIR SIEMPRE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:

- Siempre desenchufe este aparato del tomacorriente inmediatamente después de utilizarlo, y antes de limpiarlo.
- NO intente agarrar un producto que haya caído en el agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- NO lo utilice al bañarse o al ducharse.
- NO lo ponga ni lo deje caer en agua o en otros líquidos.
- NO ponga ni guarde electrodomésticos donde puedan caerse o ser empujados a una bañera o a un lavabo.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES:

- Un electrodoméstico nunca debe dejarse desatendido cuando está enchufado. Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de ponerle o quitarle piezas.
- Es necesario mantener una vigilancia estrecha cuando este electrodoméstico es usado por o cerca de niños, personas inválidas o discapacitadas.
- Utilice este electrodoméstico sólo para el uso previsto que se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por HoMedics; en especial accesorios no provistos con la unidad.
- NUNCA opere el aparato si el enchufe o el cable están dañados, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado, o si se cayó al agua. Devuelva el aparato a un Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo opere en donde se estén utilizando productos en aerosol (spray), o en donde se esté administrando oxígeno.
- NO lo opere bajo una cobija o una almohada. Puede calentarse excesivamente y causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a personas.
- NO traslade este electrodoméstico jalándolo del cable de alimentación, ni utilice el cable de alimentación como asa.
- Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de apagado “off”, y a continuación, quite el enchufe del tomacorriente.
- NO lo utilice en exteriores.
- NUNCA opere el electrodoméstico con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusa, pelo y similares.
- Utilice las superficies calientes con cuidado. Pueden causar quemaduras serias. No lo utilice sobre áreas

de la piel que sean insensibles, o en presencia de mala circulación. El uso sin atención del calor por niños o personas incapacitadas puede ser peligroso.

- NUNCA lo utilice sobre una superficie suave, como una cama o un sillón, donde las aberturas podrían bloquearse.
- Mantenga el pelo largo alejado del masajeador mientras está en uso.
- No utilice el masajeador muy cerca de ropa holgada ni de joyería
- **Precaución: Todo el mantenimiento a este masajeador de ser realizado únicamente por personal de servicio autorizado por HoMedics.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN

— LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO.





- Este producto no está diseñado para uso médico.
- Consulte a su médico antes de utilizar este producto, si:
 - Está embarazada
 - Tiene un marcapasos
 - Tiene alguna preocupación en relación con su salud
- NO se recomienda su uso en diabéticos.
- Nunca deje el electrodoméstico sin atención, especialmente si hay niños presentes.
- Nunca cubra el electrodoméstico mientras se encuentre en funcionamiento.
- No utilice este producto por más de 15 minutos por vez.
- El uso extendido podría llevar al calentamiento excesivo del producto y acortar su vida. En caso que esto ocurra, descontinúe el uso y permita que la unidad se enfríe antes de operarla.
- Nunca utilice este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas, o sobre erupciones cutáneas.
- NO use este producto como sustituto de la atención médica.
- NO use este producto antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede demorar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras esté en la cama.
- Este producto NUNCA debe ser utilizado por ningún individuo que sufra de alguna afección física que limite la capacidad del usuario para operar los controles, o por alguien que tenga deficiencias sensoriales en la parte baja de su cuerpo.
- Esta unidad no debe ser utilizada por niños o inválidos sin la supervisión de un adulto.
- NUNCA use este producto en automóviles.
- Este producto es únicamente para uso en el hogar.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Este aparato tiene una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe puede conectarse a un tomacorriente polarizado únicamente de una forma. En caso de que el enchufe no encaje del todo en el tomacorriente, invertir la posición del enchufe. Si aún así no encaja, llame a un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe por ningún motivo.



Fig. 1

1. Asegúrese siempre de que la unidad este en la posición de apagado (“OFF”) antes de insertar el enchufe en un toma corriente de 120 voltios.
 2. Para encender la unidad, simplemente oprima el botón de encendido  ubicado en la parte superior del asa. Esto hará que la unidad empiece a funcionar en el ajuste más bajo. Para aumentar la intensidad del masaje, presione el botón del control de intensidad hasta alcanzar la intensidad deseada. Para apagar la unidad, presione el botón de encendido .
 3. Para encender la función de calor, el masajeador debe estar encendido. Para activar la función de calor relajante, oprima el botón de calor  ubicado sobre las barras de intensidad en la parte superior del asa. Para cancelar la función de calor relajante, oprima el botón de calor  por segunda vez. **NOTA:** La función de calor relajante funciona mejor cuando se utilizan los aditamentos rojos de nodo de calor.
- NOTA:** No utilice el calor continuamente por más de 15 minutos. No utilice el calor si tiene piel sensible, mala circulación, áreas manchadas, inflamación, quemaduras, o donde estén presentes erupciones o llagas en la piel. El calor debe ser agradable y cómodo. Si tiene dolor o incomodidad, deje de utilizarlo y consulte a su médico.
4. Aplique la cabeza del masajeador ligeramente al área que desea masajear.
 5. Mueva lentamente la unidad, manteniéndola sobre el área objetivo. Masajee el área por un corto periodo de tiempo y muévase a otra área. Nunca masajee el mismo punto por más de 3 minutos.

PRECAUCIÓN: Como se expone en la sección “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES” de este manual, nunca utilice este electrodoméstico en o cerca de los ojos u otras áreas altamente sensibles.

6. No se recomienda una operación de más de 15 minutos, ya que puede causar sobrecalentamiento.
7. Cuando el masaje esté completo, apague la unidad, desconéctela del suministro de energía, permita que se enfríe y almacénela en un lugar seco.

PARA CAMBIAR LOS ADITAMENTOS

Su masajeador viene con 4 aditamentos a la medida.

Para cambiar a un conjunto diferente, simplemente gire el conjunto que se encuentra sobre la unidad en la dirección contraria a las manecillas del reloj, presione y gire el conjunto deseado en la dirección de las manecillas del reloj.

MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO

Desconecte el electrodoméstico del tomacorriente y permita que se enfríe y se seque.

- Almacénelo en su caja o en un lugar limpio y seco.
- Para evitar que se rompa, no envuelva el cable de energía alrededor de la unidad.
- No cuelgue la unidad por el cable de corriente.
- Este electrodoméstico es únicamente para uso en el hogar.

LIMPIEZA

Desconecte la unidad y permita que se enfríe antes de limpiarla. Limpie únicamente con un trapo suave y húmedo y con un agente limpiador suave.

- Después de limpiarlo, frote las superficies con un trapo seco.
- No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- Nunca utilice abrasivos fuertes, detergentes o agentes limpiadores.
- Estire periódicamente el cable si se enrolla.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, kerosén, vidrio, brillo para muebles o thinner de pintura para limpiarlo.
- No intente reparar el Masajeador con Acción de Percusión.
- No tiene piezas que el usuario pueda reparar. Para obtener servicio, llame al número telefónico de Relaciones con el Cliente que aparece en la Sección de Garantía.

Nota: la unidad cuenta con apagado automático a los 15 minutos para su seguridad.



Botón de encendido

Botón de calor relajante

Intensidad ajustable

Para un masaje suave o vigorizante
con sólo presionar un botón



Asa ergonómica recubierta de caucho
Para un agarre y manipulación fáciles

Asa de agarre frontal
Para mayor control y
facilidad de uso

Cabezas pivotantes dobles
Para un masaje vigorizante

4 conjuntos de aditamentos a la medida
Para aplicaciones de masaje firme o suave



DECLARACIÓN DE FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: HoMedics no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones podrían invalidar la facultad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y TV para obtener ayuda.

Precaución: Todo el mantenimiento a este masajeador de ser realizado únicamente por personal de servicio autorizado por HoMedics.



#1 BRAND IN MASSAGE*

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra original, con las excepciones indicadas a continuación. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a minoristas.

Para obtener servicio de su producto HoMedics en garantía, comuníquese con un representante de relaciones con el consumidor para obtener ayuda. Asegúrese de tener a mano el número de modelo del producto.

HoMedics no autoriza a ninguna persona, incluidos, entre otros, minoristas, posteriores consumidores que compran el producto a un minorista o compradores remotos, a obligar a HoMedics de ninguna otra forma más allá de las condiciones aquí establecidas. Esta garantía no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación inadecuada; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad; cortes de energía; caída del producto; funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante; daños durante el transporte; robo; descuido; vandalismo; condiciones climáticas; pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación; o cualquier otra condición, sin importar cuál sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida solamente si el producto se compra y se utiliza en el país en que se compra. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier otro país que no sea aquel para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado; o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos en esta garantía.

LA GARANTÍA QUE SE PROPORCIONA EN EL PRESENTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO EXISTIRÁN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD, NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE SE DETERMINE QUE TIENEN DEFECTOS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA. NO SE ENTREGARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES DEL PRODUCTO EN LUGAR DE REPARAR O REEMPLAZAR PIEZAS.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, vueltos a empacar y/o vueltos a sellar, que incluye, entre otras cosas, la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que se haya reparado, reemplazado, alterado o modificado sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro y de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos estados y países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones mencionadas arriba no se apliquen en su caso.

Para obtener más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE. UU., visítenos en: www.homedics.com. Para Canadá, visítenos en: www.homedics.ca.

PARA SERVICIO EN EUA:

Correo electrónico: cservice@homedics.com

De lunes a viernes de 8:30 am - 7:00 pm Hora del este
1.800.466.3342

PARA SERVICIO EN CANADÁ:

Correo electrónico: cservice@homedicsgroup.ca

De lunes a viernes de 8:30 am - 5:00 pm Hora del este
1.888.225.7378